

ES

Descrpción:

El desensibilizador **Alpha-Ease**® es un producto simple de un paso para el tratamiento y la prevención de la hipersensibilidad dentinaria. Funciona de forma rápida y eficaz para sellar los túbulos dentinarios e inhibir el crecimiento bacterial.

Indicaciones de uso:

- Debajo de cualquier restauración intracoronaria, restauración extracoronaria, corona o carilla unidas con resina indirecta.
- Debajo de restauraciones de amalgama y composite.
- En conjunto con otros adhesivos dentinarios de cemento.

Contraindicaciones:

Alpha-Ease® está contraindicado en pacientes con antecedentes de sensibilidad al 2-hidroxietil metacrilato (HEMA) y al glutaraldehído. No utilice **Alpha-Ease**® si el dolor se debe a pulpitis, si la pulpa se encuentra expuesta o si la dentina adyacente a la pulpa se encuentra perforada.

Advertencias:

- Evite el contacto de **Alpha-Ease**® con el tejido blando, los ojos y la piel. En caso de contacto con el tejido blando, los ojos o la piel, enjuague la zona de inmediatamente con agua. En caso de contacto ocular accidental, enjuague inmediatamente con agua y procure asistencia médica. El contacto extendido con el tejido blando, los ojos y la piel puede provocar daño grave.
- **Alpha-Ease**® es dañino por inhalación, irrita el sistema respiratorio y puede provocar sensibilización.

Precauciones generales:

- La ley federal de EE.UU. regula la venta de este dispositivo y se encuentra restringida a dentistas o a solicitud de un dentista.
- Revise las instrucciones y la ficha de datos de seguridad (www.dentaltech.com/resource) antes de iniciar el tratamiento. Utilice el producto según las indicaciones únicamente.
- Siempre vuelva a colocar la tapa después de cada uso.
- Debe usarse el equipo de protección personal adecuado para prevenir que el desensibilizador entre en contacto con el tejido blando, los ojos o la piel.
- Es posible que se observe irritación de la pulpa en cavidades profundas sin protección pulpar. Se requieren revestimientos adecuados de la cavidad para proteger la pulpa.

Reacciones adversas:

Las afecciones respiratorias, oculares o cutáneas preexistentes o alérgicas pueden empeorar a causa de la exposición a este producto.

Instrucciones de uso:

1. Aísle el diente con un dique de goma.
2. Prepare y limpie las superficies dentinarias. No es necesario que la superficie dentinaria esté completamente seca, se permite una superficie levemente húmeda.
3. Aplique **Alpha-Ease**® con un cepillo o cualquier otro instrumento adecuado. Un suave movimiento de frotado durante 10 segundos ayudará a que el desensibilizador ingrese dentro de los túbulos dentinarios.
4. Deje que el desensibilizador se asiente durante 30 a 60 segundos.
5. Seque la superficie con cuidado aplicando un chorro de aire comprimido hasta que haya desaparecido la película de líquido y la superficie ya no se vea brillante.
6. Repita la aplicación si la sensibilidad vuelve a ocurrir o persiste.

Almacenamiento:

- Se recomienda su refrigeración. Almacene el material entre 2 °C (36 °F) y 27 °C (80 °F) y déjelo a temperatura ambiente antes de su uso (23 °C [73 °F]). No congele el producto. Consulte la fecha de vencimiento en la parte exterior del envase.

IT

Descrizione:

Il desensibilizzante **Alpha-Ease**® è un semplice prodotto one-step per il trattamento e la prevenzione dell'ipersensibilità dentinale. Agisce rapidamente e in modo efficace sigillando i tubuli dentinali e inibendo la crescita batterica.

Indicazioni per l'uso:

- Sotto qualsiasi inlay, onlay, corona o faccetta cementati indirettamente su resina.
- Sotto restauri con composito o amalgama.
- Unitamente ad altri adesivi di cementazione dentinale.

Controindicazioni:

Alpha-Ease® è controindicato in pazienti con anamnesi di sensibilità all'idrossietilmetacrilato (HEMA) o alla glutaraldeide. Non utilizzare **Alpha-Ease**® se il dolore è dovuto a pulpite, se la pulpa è esposta o se la dentina adiacente alla pulpa è perforata.

Avvertenze:

- Evitare il contatto di **Alpha-Ease**® con il tessuto molle, gli occhi o la cute. In caso di contatto con tessuto molle, occhi o cute, lavare immediatamente con acqua. In caso di contatto accidentale con gli occhi, lavare immediatamente con acqua e richiedere assistenza medica. Il contatto prolungato con il tessuto molle, gli occhi e la cute può provocare gravi danni.
- **Alpha-Ease**® è dannoso per inalazione, è irritante per il sistema

respiratorio e può causare sensibilizzazione.

Precauzioni generali:

- La legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo dispositivo esclusivamente a un medico dentista o su sua prescrizione.
- Prima di iniziare il trattamento, rivedere le istruzioni e la scheda di sicurezza (SDS) (www.dentaltech.com/resource). Utilizzare soltanto in base alle indicazioni.
- Riposizionare sempre il cappuccio dopo ogni utilizzo.
- È necessario indossare sempre dispositivi idonei per la protezione personale, per evitare che il desensibilizzante entri in contatto con tessuto molle, occhi o cute.
- Se non viene protetta, è possibile osservare un'irritazione della pulpa nelle cavità profonde. Per proteggere la pulpa, sono necessari idonei rivestimenti della cavità.

Reazioni avverse:

Allergie o precedenti disturbi respiratori, oculari o cutanei possono aggravarsi a seguito dell'esposizione a questo prodotto.

Istruzioni per l'uso:

1. Isolare il dente utilizzando una diga in gomma.
2. Preparare e pulire le superfici dentinali. Non è necessario che la superficie dentinale sia completamente asciutta, una leggera umidità superficiale è accettabile.
3. Applicare **Alpha-Ease**® con un applicatore a spazzola o qualsiasi altro strumento idoneo. Una lieve frizione per 10 secondi aiuta l'erogazione del desensibilizzante nei tubuli dentinali.
4. Lasciare in posa per 30-60 secondi.
5. Asciugare bene la superficie con aria compressa fino alla scomparsa della pellicola fluida e finché la superficie non è più lucida.
6. Ripetere l'applicazione se la sensibilità ricorre o persiste.

Precauzioni generali:

- Si consiglia la refrigerazione. Conservare il materiale tra 2 °C/36 °F e 27 °C/80 °F, portando a temperatura ambiente prima dell'utilizzo (23 °C/73 °F). Non congelare. Consultare la data di scadenza sulla confezione esterna.

DE

Beschreibung:

Der **Alpha-Ease**® Desensibilisierer ist ein einfach in einem Schritt zu bedienendes Produkt zur Behandlung und Vorsorge von Dentinhypersensibilität. Er versiegelt schnell und effektiv Dentaltubuli und verhindert das Wachstum von Bakterien.

Anwendungsgebiete:

- Unter jedem indirekten harzgebundenen Inlay, Onlay, Veneer oder jeder Krone
- Unter Amalgam und Komposite-Restaurationen
- In Verbindung mit anderen Dentin-Bonding-Klebern

Kontraindikationen:

Alpha-Ease® ist bei Patienten mit einer bekannten Überempfindlichkeit gegen HEMA oder Glutaraldehyd kontraindiziert. **Alpha-Ease**® nicht verwenden, wenn die Schmerzen auf eine Pulpitis zurückzuführen sind und die Pulpa freiliegt oder wenn das Dentin neben der Pulpa perforiert ist.

Warnhinweise:

- Kontakt von **Alpha-Ease**® mit Weichgewebe, Augen und Haut vermeiden. Bei Kontakt mit Weichgewebe, Augen oder Haut sofort mit Wasser abspülen. Bei versehentlichem Augenkontakt sofort mit Wasser abspülen und medizinischen Rat suchen. Übermäßiger Kontakt mit Weichgewebe, Augen und Haut kann zu ernsthaften gesundheitlichen Schäden führen.
- **Alpha-Ease**® ist gesundheitsschädlich beim Einatmen, bewirkt Irritationen des Atemsystems und kann außerdem zu Sensibilisierung führen.

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen:

- Nach US-Bundesgesetz darf dieses Produkt nur an Zahnärzte oder auf deren Anweisung verkauft werden.
- Die Gebrauchsanweisung und das SDS (www.dentaltech.com/resource) vor der Behandlung durchlesen. Nur gemäß den Anweisungen verwenden.
- Die Kappe nach jeder Anwendung wieder aufsetzen.
- Eine angemessene persönliche Schutzausrüstung muss verwendet werden, um zu verhindern, dass der Desensibilisierer mit Weichgewebe, Augen oder Haut in Kontakt kommt.
- Bei tiefen Kavitäten ohne Schutz der Pulpa kann es zu Irritationen der Pulpa kommen. Es sind geeignete Unterfüllungen zum Schutz der Pulpa erforderlich.

Nebenwirkungen:

Allergien oder bestehende Haut-, Augen- oder Atemwegserkrankungen können sich durch den Kontakt mit diesem Produkt verschlimmern.

Gebrauchsanweisung:

1. Den Zahn mit einem Kofferdam isolieren.
2. Die Dentinoberflächen vorbereiten und reinigen. Die Dentinoberfläche muss nicht vollständig trocken sein, eine leicht feuchte Oberfläche ist akzeptabel.
3. **Alpha-Ease**® mit einem Pinsel oder einem anderen geeigneten Instrument auftragen. Leichtes Einreiben für 10 Sekunden fördert die Abgabe des Desensibilisierers in die Dentintubuli.
4. Den Desensibilisierer 30–60 Sekunden lang einwirken lassen.
5. Die Oberfläche durch die Anwendung eines Druckluftstrahls sorgfältig

trocknen, bis der flüssige Film verschwunden ist und die Oberfläche nicht mehr glänzt.

6. Die Anwendung wiederholen, wenn die Überempfindlichkeit erneut auftritt oder anhält.

Lagerung:

- Gekühlte Lagerung wird empfohlen. Das Material zwischen 2 °C und 27 °C (36 °F und 80 °F) lagern und vor der Verwendung auf Raumtemperatur (23 °C [73 °F]) erwärmen lassen. Nicht einfrieren. Das Verfallsdatum ist auf der Außenverpackung aufgedruckt.

EN

Description:

Alpha-Ease® desensitizer is a simple one-step product for treating and preventing dentinal hypersensitivity. It works quickly and effectively to seal the dentinal tubules and inhibit bacterial growth.

Indications for Use:

- Under any indirect resin-bonded inlay, onlay, crown or veneer.
- Under amalgam and composite restorations.
- In conjunction with other dentin bonding adhesives.

Contraindications:

Alpha-Ease® is contraindicated in patients with a history of sensitivity to HEMA or glutaraldehyde. Do not use **Alpha-Ease**® if the pain is due to pulpitis, if the pulp is exposed, or if the dentine adjacent to the pulp is perforated.

Warnings:

- Avoid contact of **Alpha-Ease**® with soft tissue, eyes, and skin. In case of contact with soft tissue, eyes or skin immediately flush with water. If accidental eye contact occurs, immediately flush with water and seek medical advice. Extended contact with soft tissue, eyes, and skin can result in serious damage.
- **Alpha-Ease**® is harmful by inhalation, is irritating to the respiratory system and may cause sensitization.

General Precautions:

- U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.
- Review instructions and SDS (www.dentaltech.com/resource) prior to beginning treatment. Use only as directed.
- Always replace the cap after each use.
- Proper personal protection equipment must be used to prevent desensitizer from coming in contact with soft tissue, eyes or skin.
- Irritation of the pulp may be observed in deep cavities without pulp protection. Suitable cavity linings are required to protect the pulp.

Adverse Reactions:

Allergic or pre-existing skin, eye and respiratory conditions may be aggravated by exposure to this product.

Instructions for use:

1. Isolate the tooth using a rubber dam.
2. Prepare and clean dentin surfaces. It is not necessary that the dentin surface is completely dry, a slight moist surface is acceptable.
3. Apply **Alpha-Ease**® with a brush or any other suitable instrument. A gentle rubbing motion for 10 seconds will assist the delivery of the desensitizer into the dentinal tubules.
4. Allow desensitizer to remain for 30 to 60 seconds.
5. Dry the surface carefully by applying a stream of compressed air until the fluid film has disappeared and the surface is no longer shiny.
6. Repeat application if sensitivity recurs or persists.

Storage:

- Refrigeration is recommended. Store material between 2°C/36°F to 27°C/80°F, bringing to room temperature before using (23°C/73°F). Do not freeze. See outer package for expiry date.



DENTAL
TECHNOLOGIES

ALPHA-EASE®
DESENSITIZER

DE DESENSIBILISIERER

ES DESENSIBILIZADOR

FR AGENT D'ÉSENSIBILISANT

IT DESENSIBILIZZANTE

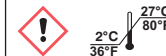
LT NUJAUTRINIMO PRIEMONĖ

NL DESENSITIZER

PL ODCZULACZ

RO DESENSIBILIZATOR

TR HASSASİYET GİDERİCİ



PM-3032 Rev009

DENTAL
TECHNOLOGIES

6901 N. HAMLIN AVENUE
LINCOLNWOOD, ILLINOIS 60712 USA
www.dentaltech.com

CE 0459 EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT, Arnhem
The Netherlands



Opis:

Odczulacz **Alpha-Ease®** to prosty, jednoetapowy produkt do leczenia i zapobiegania nadwrażliwości zębiny. Działa szybko i skutecznie, uszczelniając kanaliki zębiny, oraz hamuje wzrost bakterii.

Wskazania dotyczące stosowania:

- Pod wszelkimi pośrednimi związanymi żywicą wkładami, nakładami, koronami lub licówkami.
- Pod amalgamatowymi i kompozytowymi uzupełnieniami protetycznymi.
- W połączeniu z innymi klejami wiążącymi zębiny.

Przeciwwskazania:

Alpha-Ease® jest niewskazany u pacjentów z nadwrażliwością na HEMA lub aldehyd glutarowy w wywiadzie. Nie stosować **Alpha-Ease®**, jeżeli ból jest spowodowany zapaleniem miążgi, jeżeli miążga jest odsłonięta lub zębina przylegająca do miążgi ulega perforacji.

Ostrzeżenia:

- Unikać kontaktu **Alpha-Ease®** z tkanką miękką, oczami i skórą. W przypadku kontaktu z tkanką miękką, oczami lub skórą natychmiast płukać wodą. Jeżeli wystąpi przypadkowy kontakt z oczami, natychmiast spłukać wodą i zasięgnąć pomocy medycznej. Rozległy kontakt z tkanką miękką, oczami i skórą może spowodować poważne uszkodzenia.

- Alpha-Ease®** działa szkodliwie w następstwie wdychania, wpływa drażniąco na układ oddechowy i może powodować uczulenie.

Ogólne środki ostrożności:

- Zgodnie z prawem federalnym USA niniejszy produkt może być sprzedawany wyłącznie przez stomatologa lub na jego zlecenie.
- Przed rozpoczęciem leczenia przeczytać instrukcję i kartę charakterystyki substancji (www.dentaltech.com/resources). Środek należy stosować wyłącznie zgodnie z instrukcjąm.
- Założyć nakrętkę po każdym użyciu.
- Aby zapobiec wejściu odczulacza w kontakt z tkankami miękkimi, oczami lub skórą, konieczne jest stosowanie odpowiednich środków ochrony osobistej.
- Podrażnienie miążgi może być obserwowane w głębokich zagłębieniach bez ochrony miążgi. Do ochrony miążgi są wymagane odpowiednie wyłożenia zagłębień.

Reakcje niepożądane:

W wyniku kontaktu z tym produktem mogą się nasilić alergie lub występujące wcześniej dolegliwości skóry, oczu i dróg oddechowych.

Instrukcja użytkowania:

- Odizolować ząb koferdanem.
- Przygotować i oczyścić powierzchnię zębiny. Nie jest konieczne, aby powierzchnia zębiny była całkowicie sucha, jej lekka wilgotność jest dopuszczalna.
- Nanieść **Alpha-Ease®** szcztolką lub innym odpowiednim narzędziem. Delikatne pocieranie przez 10 sekund pomoże w dostarczeniu odczulacza do kanalików zębiny.
- Umożliwić pozostanie odczulacza przez 30–60 sekund.
- Ostrożnie osuszyć powierzchnię, stosując strumień sprężonego powietrza, aż zniknie warstwa cieczy i powierzchnia nie będzie już lśniąca.
- Jeżeli nadwrażliwość powtarza się lub utrzymuje, powtarzać stosowanie.

Przechowywanie:

- Przechowywać w lodówce. Przechowywać w temperaturze między 2°C (36°F) a 27°C (80°F); przed użyciem produkt musi osiągnąć temperaturę pokojową: 23°C (73°F). Nie zamrażać. Datę ważności podano na opakowaniu zewnętrznym.



Açıklama:

Alpha-Ease® hassasiyet giderici diş hassasiyetini tedavi etmek ve önlemek için kullanılan basit ve tek adımı bir üründür. Hızlı ve etkili bir şekilde çalışarak dentin tübüllerini kapatır ve bakteri oluşumunu engeller.

Kullanım Endikasyonları:

- Tüm endirekt resinle bağlı inley ve onley dolguların, kronların veya kaplamaların altında.
- Amalgam ve kompozit restorasyonların altında.
- Diğer dentine bağlanan adhezivlerle beraber.

Kontrendikasyonlar:

Alpha-Ease®, HEMA veya glutaraldehid hassasiyeti öyküsü olan hastalarda kontrendikedir. Ağrının kaynağı pulpitese, pulpa açıktaysa veya dentine bitişik pulpa delinmişse **Alpha-Ease®** ürününü kullanmayın.

Uyarılar:

- Alpha-Ease®** ürününü yumuşak doku, gözler ve ciltle temasından kaçının. Yumuşak doku, göz veya cilt ile temas etmesi durumunda derhal suyla yıkayın. Yanlışlıkla gözle temas ederse, derhal bol suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Yumuşak doku, göz ve ciltle uzun süre temas etmesi ciddi hasara neden olabilir.
- Alpha-Ease®** ürünün solunması zararlıdır ve solunum sistemi için tahriş edicidir, sentisizasyona neden olabilir.

Genel Önemler:

- ABD Federal Yasası, bu cihazın yalnızca bir diş hekimini tarafından veya diş hekiminin siparişi üzerine satın alınmasına izin vermektedir.
- Tedaviye başlamadan önce talimatları ve SDS formunu** (www.dentaltech.com/resource) gözden geçirin. Yalnızca talimatlar doğrultusunda kullanın.
- Her kullanımdan sonra kapağı mutlaka geri takın.
- Hassasiyet gidericinin yumuşak doku, gözler veya ciltle temas etmesini önlemek için uygun kişisel korunma ekipmanları kullanılmalıdır.

- Derin boşluklarda pulpa koruması olmadan iritasyon gözlemlenebilir. Pulpaı korumak için uygun boşluk astarları gereklidir.

Advers Reaksiyonlar:

Alerjik durumlar veya önceden mevcut olan cilt, göz ve solunum rahatsızlıkları bu ürüne maruz kalınmasından sonrasında ağırlaşıabilir.

Kullanım talimatları:

- Kauçuk dam kullanarak dışı izole edin.
- Dentin yüzeylerini hazırlayın ve temizleyin. Dentin yüzeyinin tamamen kuru olması şart değildir, hafif nemli bir yüzey kabul edilebilir.
- Alpha-Ease®** ürününü fırça veya başka bir uygun aletle uygulayın. 10 saniyelik nazik bir omur hareketi hassasiyet gidericinin dentin tübüllerine taşınmasına yardımcı olur.
- Hassasiyet gidericinin 30 ila 60 saniye kalmasına izin verin.
- Sıvı film kaybolana ve yüzeydeki partak görünüm gidene kadar kompresyonlu hava uygulayarak yüzeyi kururun.
- Hassasiyet sorunu tekrarlarlsa veya devam ederse uygulamayı tekrarlayın.

Saklama:

- Sofücutuza saklanması tavsiye edilir. Materyali 2°C/36°F ile 27°C/80°F arasında saklayın ve kullanımdan önce oda sıcaklığına (23°C/73°F) getirin. Dondurmayın. Son kullanma tarihi için diş ambalaja bakın.



Descriere:

Desensibilizatorul **Alpha-Ease®** este un produs simplu, utilizat într-un singur pas, pentru tratamentul și prevenirea hipersensibilității dentinare. Acesta acționează rapid și eficient pentru sigilarea tubulilor dentinari și inhibă creșterea bacteriană.
Indicații de utilizare:

- Sub orice plombe, coroane parțiale, coroane sau fațete indirecte lipite cu rășină.
- Sub restaurări din amalgam și material compozit.
- În asociere cu alți adezivi de legătură a dentinei.

Contraindicații:

Alpha-Ease® este contraindicat la pacienții cu antecedente de sensibilitate la HEMA sau glutaraldehidă. Nu utilizați **Alpha-Ease®** dacă durerea este cauzată de pulpită, dacă pulpa este expusă sau dacă dentina adiacentă pulpei este perforată.

Avertismente:

- Evitați contactul **Alpha-Ease®** cu țesutul moale, ochii și pielea. În caz de contact cu țesutul moale, ochii sau pielea, spălați imediat cu apă. În cazul producerii unui contact accidental cu ochii, spălați imediat cu apă și solicitați asistență medicală. Contactul prelungit cu țesutul moale, ochii și pielea poate produce leziuni grave.
- Alpha-Ease®** este nociv prin inhalare, este iritant pentru aparatul respirator și poate produce sensibilitzare.

Măsuri generale de precauție:

- Legea federală din SUA restricționează vânzarea acestui dispozitiv numai de către sau la indicația unui dentist.
- Consultați instrucțiunile și fișa tehnică de securitate (www.dentaltech.com/resource) înainte de începerea tratamentului. A se utiliza doar conform instrucțiunilor.
- Reaplicați întotdeauna capacul după fiecare utilizare.
- Trebue să utilizați echipament de protecție individuală adecvat pentru a preveni contactul dintre desensibilizator și țesutul moale, ochii sau pielea.
- Se poate constata iritația pulpei în cavitățile profunde fără protecția pulpei. Este necesară o acoperire adecvată a cavității pentru a proteja pulpa.

Reacții adverse:

Expunerea la acest produs poate agrava alergiile sau afecțiunile cutanate, oculare și respiratorii preexistente.

Instrucțiuni de utilizare:

- Izolați dintele utilizând o digă.
 - Pregătiți și curățați suprafețele de dentină. Nu este necesar ca suprafața de dentină să fie complet uscată; este acceptabilă o suprafață ușor umedă.
 - Aplicați **Alpha-Ease®** cu o perie sau cu un alt instrument adecvat. O mișcare ușoară de frecare timp de 10 minute va facilita pătrunderea desensibilizatorului în tubulii dentinari.
 - Lăsați desensibilizatorul să acționeze timp de 30 până la 60 de secunde.
 - Ușcați cu atenție suprafața prin aplicarea unui jet de aer comprimat până când pelicula lichidiană a dispărut, iar suprafața nu mai are un aspect lucios.
 - Repețați aplicarea în cazul în care sensibilitatea reapare sau persistă.
- Depozitare:**
- Se recomandă depozitarea la frigider. Depozitați materialul la temperaturi între 2°C/36°F și 27°C/80°F; aduceți la temperatura camerei înainte de utilizare (23°C/73°F). A nu se congela. Consultați ambalajul secundar pentru data expirării.



Aprašas

„Alpha-Ease®“ nujautrinimo priemonė yra paprastas vieno etapo gaminyis

padidėjusiam dantų jautrumui gydyti ir profilaktikai. Ji veikia greitai ir efektyviai užsandarinama dentino kanalus ir slopindama bakterijų augimą.

Naudojimo indikacijos:

- Po bet kokia netiesiogine derva sujungta plomba, įklotu, karūnėle ar laminatė
- Po amalgamos arba kompozito restauracijomis
- Kartu su kitomis prie dentino limpančiomis medžiagomis

Kontraindikacijos

„Alpha-Ease®“ kontraindikuotinas pacientams, kuriems anksčiau pasireiškė padidėjęs jautrumas HEMA ar glutaraldehidui. **Alpha-Ease®** nenaudokite esant skausmui dėl pulpito, jei pulpa pratrūkiusi arba jei šalia pulpos esantis dentinas pažeistas.

Įspėjimai

- Venkite **„Alpha-Ease®“** sąlyčio su minkštaisiais audiniais, akimis ir oda. Jei pateko ant minkštųjų audinių, į akis ar ant odos, užteršią vietą nedelsdami plaukite vandeniu. Netyčia patekus akis, nedelsdami nuplaukite vandeniu ir kreipkitės medicininės pagalbos. Užsitęsęs sąlytis su minkštaisiais audiniais, akimis ir oda gali sukelti rimtų sužeidimų.
- „Alpha-Ease®“** kenksminga įkvėpti, ji dirgina kvėpavimo sistemą ir gali įjautrinti.

Bendrosios atargumo priemonės

- Pagal JAV federalinius įstatymus šį gaminį leidžiama parduoti tik odontologui arba jo nurodymu.
- Prieš pradėdami gydyti, perskaitykite instrukcijas ir saugos duomenų lapą (www.dentaltech.com/resource). Naudokite tik taip, kaip nurodyta.
- Kaskart panaudoję uždektie dangtelį.
- Būtinai naudoti tinkamas asmens apsaugos priemones, kad nujautrinimo medžiagos nepatektų ant minkštųjų audinių, į akis ar ant odos.
- Giliose ermėse, kurių pulpa neapsaugota, gali būti pastebėtas pulpos sudirginimas. Pulpai apsaugoti reikia naudoti tinkamas ertmų niujautringas apdangalus.

Nepagėdijaujamos reakcijos

Šio gaminio poveikis gali sustiprinti alergines būkles ar esamus odos, akių ir kvėpavimo sistemos sutrikimus.

Naudojimo instrukcijos

- Izoliuokite dantį naudodami guminį užtvara.
- Paruškite ir nuvalykite dentino paviršius. Dentino paviršius nebūtinai turi būti visiškai sausas, gali likti šiek tiek drėgms.
- Užtepkite **„Alpha-Ease®“** šepetėliu arba tiki tinkamu instrumentu. Švelniai trinant 10 sekundžių nujautrinimo priemonė lengviau patenka į dentino kanalus.
- Palikite nujautrinimo priemonę veikti 30–60 sekundžių.
- Krupščiai sausinkite paviršius spaustu oro srove, kol skysčio plėvelė išnyks, o paviršius nebeblizgės.
- Je įjautrumas pasikartoja arba išlieka, procedūrą pakartokite.

Laikymas

- Šaldyti nerekomenduojama. Medžiaga laikykite nuo 2 °C (36 °F) iki 27 °C (80 °F) temperatūroje, prieš naudodami leiskite sušilti iki kambario temperatūros (23 °C (73 °F)). Neužšaldykite. Galiojimo laiko pabaigos data nurodyta ant išorinės pakotės.



Description :

L'agent désensibilisant Alpha-Ease® est un produit 2 en 1 simple pour le traitement et la prévention de l'hyersensibilité dentinaire. Il agit rapidement et efficacement pour sceller les tubuli dentinaires et empêcher le développement des bactéries.

Indications d'utilisation :

- Dans le cadre de restaurations indirectes avec un inlay, un onlay, une couronne ou une facette en résine.
- Dans le cadre des restaurations avec amalgame et résine composite.
- En association avec d'autres adhésifs de liaison dentinaires.

Contre-indications :

L'agent désensibilisant **Alpha-Ease®** est contre-indiqué chez les patients présentant des antécédents de sensibilité au monomère HEMA (2-Hydroxyethyl methacrylate) ou au glutaraldéhyde. Ne pas utiliser l'agent **Alpha-Ease®** si la douleur est due à une pulpite, si la pulpe dentaire est exposée ou si la dentine située à côté de la pulpe est perforée.

Mises en garde :

- Éviter tout contact entre l'agent désensibilisant **Alpha-Ease®** et les parties molles, les yeux et la peau. En cas de contact avec les parties molles, les yeux ou la peau, rincer immédiatement à l'eau. En cas de contact accidentel avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau et consulter un médecin. Tout contact prolongé avec les parties molles, les yeux et la peau peut occasionner de graves lésions.
- L'agent désensibilisant **Alpha-Ease®** est dangereux en cas d'inhalation ; il peut irriter les voies respiratoires et causer une sensibilisation.

Précautions générales :

- Selon la législation fédérale américaine, ce produit ne peut être vendu que par un dentiste, ou sur ordonnance d'un dentiste.
- Passer en revue les instructions et la fiche de données de sécurité (FDS) (www.dentaltech.com/resource) avant de commencer le traitement. N'utiliser le produit que conformément aux instructions.
- Toujours reboucher après usage.
- Un équipement de protection individuelle adéquat doit être utilisé pour éviter que l'agent désensibilisant n'entre en contact avec les parties molles, les yeux ou la peau.
- En l'absence de protection de la pulpe dentaire, il est possible d'observer une irritation de la pulpe dans les caries profondes. Des matériaux de protection adaptés contre les caries sont requis pour protéger la pulpe

dentaire.

Réactions indésirables :

Les allergies ou affections pré-existantes relatives à la peau, aux yeux et aux voies respiratoires sont susceptibles d'être aggravées par une exposition à ce produit.

Modes d'emploi :

- Isoler la dent avec une digue en caoutchouc.
- Préparer et nettoyer la surface de la dentine. Il n'est pas nécessaire que la surface de la dentine soit complètement sèche ; elle peut être légèrement humide.
- Appliquer l'agent désensibilisant **Alpha-Ease®** avec une brosette ou un autre instrument adapté. Un léger frotement de 10 secondes facilite l'administration de l'agent désensibilisant dans les tubuli dentinaires.
- Laisser agir l'agent désensibilisant pendant 30 à 60 secondes.
- Sécher soigneusement la surface en appliquant un courant d'air comprimé, jusqu'à ce que la pellicule liquide disparaisse et que la surface ne brille plus.
- Répéter l'application si la sensibilité persiste ou se reproduit.

Stockage :

- La réfrigération est recommandée. Stocker le matériel entre 2 °C/36 °F et 27 °C/80 °F, et le matériau doit être à température ambiante avant d'être utilisé (23 °C/73 °F). Ne pas congeler. Voir l'emballage extérieur pour la date d'expiration.

-La marque CE a été obtenue en 1998.



Beschrijving:

Alpha-Ease® desensitizer is een eenvoudig eenstapsproduct ter behandeling en voorkoming van dentinale overgevoeligheid. Het is een snelwerkend en effectief product voor het afdekken van de dentinale tubuli en het remmen van de bacteriegroei.

Indicaties voor gebruik:

- Onder een indirecte, met hers bevestigde inlay, onlay, kroon of veneer.
- Onder amalgaam- en composietrestauraties.
- In combinatie met andere adhesieven voor hechting aan dentine.

Contra-indicaties:

Alpha-Ease® is gecontra-indiceerd voor patiënten die in het verleden een gevoeligheid voor HEMA of glutaraaldehyde hebben vertoond. Gebruik **Alpha-Ease®** niet als de pijn wordt veroorzaakt door pulpitis, als de pulpa bloot ligt of als het aan de pulpa aangrenzende dentine is geperforeerd.

Waarschuwingen:

- Voorom dat **Alpha-Ease®** in aanraking komt met weke delen, de ogen en de huid. Bij aanraking met weke delen, de ogen of de huid deze onmiddellijk met water spoelen. Als het product in aanraking is gekomen met de ogen, deze onmiddellijk met water spoelen en medisch advies inwinnen. Langdurig contact met weke delen, de ogen en de huid kan ernstige schade tot gevolg hebben.
- Alpha-Ease®** is schadelijk bij inademing, is irriterend voor het ademhalingsstysteem en kan overgevoeligheid veroorzaken.

Algemene voorzorgsmaatregelen:

- Volgens de Amerikaanse wetgeving mag dit hulpmiddel alleen door of op voorschrift van een tandarts worden gekocht.
- Bekijk de instructies en veiligheidsinformatiebladen (op www.dentaltech.com/resources) alvorens met de behandeling te beginnen. Uitsluitend volgens de aanwijzingen gebruiken.
- De dop altijd terugplaatsen na elk gebruik.
- Er moeten geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen worden gebruikt om te voorkomen dat de desensitizer in aanraking komt met weke delen, de ogen of de huid.
- Bij diepe caviteiten zonder bescherming van de pulpa kan irritatie van de pulpa worden waargenomen. Geschikte bekleding van caviteiten is vereist ter bescherming van de pulpa.

Bijwerkingen:

Blootstelling aan dit product kan allergische of reeds bestaande aandoeningen van de huid, ogen en luchtwegen verergeren.

Gebruiksaanwijzing:

- Isoleer de tand met een rubberdam.
- Bereid de dentineoppervlakken voor en reinig ze. Het dentineoppervlak hoeft niet volledig droog te zijn, een enigszins vochtig oppervlak is aanvaardbaar.
- Breng **Alpha-Ease®** aan met een borsteltje of ander geschikt instrument. Een lichte wrijfbeweging gedurende 10 seconden bevordert de afgifte van de desensitizer in de dentinale tubuli.
- Laat de desensitizer 30 tot 60 seconden inwerken.
- Droog het oppervlak zorgvuldig met een stroom perslucht tot de voelstoffilm verdwenen is en het oppervlak niet meer glimt.
- Breng het product opnieuw aan als de gevoeligheid terugkeert of aanhoudt.

Opslag:

- Koeling wordt aanbevolen. Bewaar het materiaal bij een temperatuur tussen 2 °C (36 °F) en 27 °C (80 °F) en breng het voor gebruik op kamertemperatuur (23 °C (73 °F)). Niet invriezen. Op de buitenste verpakking is de uiterste gebruiksdatum aangegeven.